

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 54/2018/HS-PT
Ngày 07-8-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Chu Thị Nguyễn Phin;

Các Thẩm phán: Ông Lộc Sơn Thái;

Ông Chu Long Kiêm.

- Thư ký phiên tòa: Ông Hoàng Thế Ngọc – Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:
Bà Hoàng Thu Hương - Kiểm sát viên.

Ngày 07 tháng 8 năm 2018 tại trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 44/2018/TLPT-HS ngày 04 tháng 5 năm 2018 đối với bị cáo Hoàng Minh C do có kháng cáo của bị hại là anh Hoàng Văn K đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 42/2018/HS-ST ngày 29 tháng 3 năm 2018 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

- Bị cáo bị kháng cáo:

Hoàng Minh C, sinh ngày 10/6/1994 tại tỉnh Lạng Sơn; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn M, xã P, thành phố S, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Tày; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Hoàng Văn T và bà Dương Thị Q; vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Không có án tích, chưa bị xử phạt vi phạm hành chính; chưa bị xử lý kỷ luật. Bị cáo tại ngoại, có mặt.

- Bị hại: Anh Hoàng Văn K, sinh năm 1982

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn M, xã P, thành phố S, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại: Ông Nguyễn Trọng H, Luật sư thuộc Văn phòng luật sư Hồng Sơn, Đoàn luật sư tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Gia đình anh Hoàng Văn K và gia đình bị cáo Hoàng Minh C có tranh chấp đất đai tại thôn M, xã P, thành phố S, tỉnh Lạng Sơn chưa được cơ quan có thẩm quyền giải quyết dứt điểm.

Khoảng 09 giờ ngày 03/12/2017 anh Hoàng Đức A và Hoàng Văn K mang máy cưa đến vị trí đất đang có tranh chấp với gia đình Hoàng Minh C để cưa 01 cây mít. Sau khi vừa cưa cây xong, Hoàng Đức A và Hoàng Văn K đang chuyển các khúc cây mít về thì Hoàng Minh C cùng bố là Hoàng Văn T ra ngăn cản, Hoàng Minh C cầm theo 01 chiếc gậy rút bằng inox, ông Hoàng Văn T cầm 01 chiếc đòn gánh. Thấy vậy Hoàng Văn K và Hoàng Đức A bỏ chạy để lại chiếc máy cưa, ông Hoàng Văn T cầm máy cưa đi về. Hoàng Văn K và Hoàng Đức A bực tức chạy về nhà cầm 01 chiếc gậy gỗ đuổi theo yêu cầu ông Hoàng Văn T và Hoàng Minh C trả lại chiếc cưa máy. Hoàng Văn K đã dùng gậy gỗ đập 01 phát vào lưng Hoàng Minh C. Thấy vậy, ông Hoàng Văn T vào can ngăn, Hoàng Văn K bị trượt chân ngã xuống ao, Hoàng Minh C dùng gậy gỗ của Hoàng Văn K khua khoắng xuống nước không cho Hoàng Văn K lên bờ. Ông Lương Văn Kiểm là người cùng thôn nhìn thấy sự việc đã đi đến can ngăn, đẩy Hoàng Minh C và ông Hoàng Văn T đi về. Hoàng Văn K trèo lên bờ ao tiếp tục nhặt mẫu gạch ném vào người Hoàng Minh C rồi bỏ chạy thì bị ngã, Hoàng Minh C bực tức nên đã quay lại đuổi đánh Hoàng Văn K. Hoàng Minh C cầm chiếc gậy gỗ của Hoàng Văn K đập nhiều nhát theo hướng từ trên xuống trúng vào phần đầu, mặt của Hoàng Văn K. Hoàng Đức A thấy vậy đã cầm 01 chiếc gậy tre lao vào đánh hai phát vào tay Hoàng Minh C. Ông Lương Văn Kiểm tiếp tục can ngăn, Hoàng Minh C bỏ về, Hoàng Văn K được người nhà đưa đến Bệnh viện Đa khoa tỉnh Lạng Sơn để xử lý vết thương.

Ngày 06/12/2017, Hoàng Văn K đã gửi đơn đến Công an thành phố Lạng Sơn đề nghị xử lý hành vi cố ý gây thương tích của Hoàng Minh C.

Tại bản Kết luận giám định pháp y về tương tích số 05/2018/TgT ngày 05/01/2018 của Trung tâm Pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận: "*Tỷ lệ tổn thương cơ thể của Hoàng Văn K: 03 sẹo vết thương mềm vùng đầu, mặt, tỷ lệ 03%*".

Với nội dung vụ án như trên: Tại Bản án Hình sự sơ thẩm số 42/2018/HS-ST ngày 29/3/2018 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn đã quyết định:

1. Tuyên bố bị cáo Hoàng Minh C phạm tội "Cố ý gây thương tích".

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 104; điểm b, h, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật Hình sự năm 1999; xử phạt bị cáo Hoàng Minh C 06 (sáu) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 12 (mười hai) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

2. Về bồi thường dân sự:

Buộc bị cáo Hoàng Minh C có trách nhiệm bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bị hại Hoàng Văn K tổng số tiền là 6.487.400 đồng (sáu triệu bốn trăm tám bảy ngàn bốn trăm đồng). Số tiền trên được trừ vào số tiền 10.000.000 đồng (mười triệu đồng) bị cáo đã nộp tại Chi cục thi hành án dân sự thành phố Lạng Sơn theo biên lai thu tiền số AA/2012/00783 ngày 14/3/2018. Sau khi đối trừ, hoàn trả lại cho bị cáo Hoàng Minh C số tiền là 3.512.600 đồng (ba triệu năm trăm mười hai nghìn sáu trăm đồng).

Ngày 04/4/2018, bị hại Hoàng Văn K có đơn kháng cáo toàn bộ bản án.

Ngày 11/6/2018 bị hại Hoàng Văn K có đơn đề nghị giám định bổ sung với lý do: Khi vào viện bị cáo được bác sỹ chuẩn đoán là “*chấn thương sọ não*” tuy nhiên tại bản Kết luận giám định pháp y về tương tích số 05/2018/TgT ngày 05/01/2018 của Trung tâm Pháp y tỉnh Lạng Sơn chỉ kết luận: “*Tỷ lệ tổn thương cơ thể của Hoàng Văn K: 03 sọ vết thương mềm vùng đầu, mặt, tỷ lệ 03%*” chứ chưa kết luận về “*chấn thương sọ não*” bị ảnh hưởng như thế và bao nhiêu phần trăm. Ngoài ra anh Hoàng Văn K còn cho rằng mức án như vậy là chưa thỏa đáng, mức bồi thường đối với anh như vậy còn thấp. Bởi sau khi ra viện anh vẫn chưa đi lao động được mà nằm tại chỗ hơn một tháng, vợ anh là người phục vụ hàng ngày nên cả hai vợ chồng bị mất thu nhập, nay vết thương tái phát anh lại vào Bệnh viện Đa khoa trung tâm tỉnh Lạng Sơn điều trị. Vì vậy anh yêu cầu được bồi thường tổng số tiền là 149.351.000 đồng trong đó: tiền chi phí cho việc khám chữa bệnh cả hai đợt là 10.360.000 đồng; tiền mất thu nhập của người bị hại và người phục vụ trong thời gian điều trị và sau khi ra viện chưa lao động là 69.484.000 đồng; tiền bồi thường tổn thất tinh thần 69.500.000 đồng.

Ngày 10/7/2018, Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn đã ra Quyết định trưng cầu giám định bổ sung về tỷ lệ % thương tật đối với Hoàng Văn K.

Tại Công văn số 84/CV-PY ngày 13/7/2018 của Trung tâm Pháp y tỉnh Lạng Sơn có nội dung như sau:

“1, Trung tâm Pháp y tỉnh Lạng Sơn từ chối giám định bổ sung tỷ lệ % thương tật của Hoàng Văn K vì Trung tâm Pháp y tỉnh Lạng Sơn không đủ điều kiện để giám định tình trạng đau đầu của Hoàng Văn K. Đau đầu có thể do:

- Cảm nhận của người bệnh
- Có thể do bệnh thực thể ở nội sọ.
- Có thể do chấn thương sọ não.

2, Tại bản Kết luận giám định Pháp y số 05/2008/TgT ngày 05/01/2018 của Trung tâm Pháp y tỉnh Lạng Sơn đã nêu rõ;

- Tinh thần tỉnh táo, tiếp xúc tốt.
- Kết quả chụp CT Scanner sọ não ngày 03/12/2017 của bệnh án Ngoại khoa số 37172 ngày 03/12/2017 của Bệnh viện đa khoa tỉnh Lạng Sơn: Hiện tại không thấy bất thường nội sọ, xương hộp sọ trên phim chụp cắt lớp vi tính.

Từ đó cho thấy. Hoàng Văn K khi đến Trung tâm Pháp y giám định tỷ lệ % thương tật là không bị tổn thương nội sọ, chấn thương sọ não.”

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị hại Hoàng Văn K đã rút một phần kháng cáo về yêu cầu tăng hình phạt. Giữ nguyên nội dung kháng cáo yêu cầu tăng mức bồi thường.

Bị cáo cho rằng mức bồi thường mà bị hại đưa ra là quá cao và không có căn cứ, nên bị cáo không chấp nhận mà bị cáo chỉ chấp nhận bồi thường thêm số tiền là 3.512.000 đồng tương ứng với số tiền mà Tòa cấp sơ thẩm tuyên trả lại cho bị cáo.

Ý kiến của Luật sư bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bị hại cho rằng: Bản án sơ thẩm xét xử bị cáo Hoàng Minh C về tội Cố ý gây thương tích là có căn cứ đúng người đúng tội. Tuy nhiên, theo diễn biến của vụ án thì ông Hoàng Văn T là bố của bị cáo cầm đòn gánh tham gia đánh bị hại làm cho bị hại ngã xuống ao, Bản án sơ thẩm xác định ông Hoàng Văn T là người làm chứng là không khách quan.

Về phần bồi thường dân sự: Do bị chấn thương vùng đầu nên bị hại phải vào viện lần thứ hai từ ngày 10/6/2018 đến ngày 14/6/2018 để điều trị rối loạn tiền đình. Các khoản chi phí thực tế cho việc điều trị cả hai lần là 10.360.000 đồng, tiền thu nhập bị mất của người bị hại đợt một là 119 ngày x 500.000 đồng = 59.500.000 đồng; điều trị đợt hai là 15 ngày x 500.000 đồng = 7.500.000 đồng; thu nhập bị mất của người chăm sóc 18 ngày x 108.000 đồng = 1.944.000 đồng; đợt hai 05 ngày x 108.000 đồng = 540.000 đồng. Tổng cộng tiền mất thu nhập của người bị hại và người phục vụ cả hai đợt là 69.484.000 đồng. Yêu cầu bị cáo phải bồi thường tổn thất tinh thần cho người bị hại là 50 tháng lương cơ sở (50 x 1.390.000 đồng) = 69.500.000 đồng. Tổng cộng số tiền yêu cầu bị cáo phải bồi thường là 149.351.000 đồng (một trăm bốn mươi chín triệu ba trăm năm mươi một nghìn).

Ý kiến của Kiểm sát viên: Bản án hình sự sơ thẩm đã tuyên bố bị cáo Hoàng Minh C phạm tội “Cố ý gây thương tích” theo điểm a khoản 1 Điều 104 Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, không oan.

Ngày 04/4/2018, Hoàng Văn K có đơn kháng cáo toàn bộ Bản án. Tuy nhiên tại phiên tòa anh Hoàng Văn K đã rút một phần kháng cáo về yêu cầu tăng hình phạt, giữ nguyên kháng cáo phần bồi thường. Do vậy đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm đình chỉ xét xử phúc thẩm phần hình phạt đối với bị cáo Hoàng Minh C.

Về phần bồi thường: Tại phiên tòa Hoàng Văn K không đưa ra được các căn cứ chứng minh cho yêu cầu kháng cáo của mình. Đại diện Công ty cổ phần Khánh Linh xác nhận doanh thu 01 xe taxi/ngày là 600.000 đồng là quá cao không phù hợp với thu nhập thực tế của người làm nghề lái xe taxi trên địa bàn Lạng Sơn. Bởi tại phiên tòa bị hại cho rằng mức thu nhập là khoảng 500.000 đồng/ngày. Đối với 04 hóa đơn mua thuốc tại nhà thuốc 52 Trần Đăng Ninh về thời gian mua là sau khi đã ra viện và không có sự chỉ định của y, bác sỹ nên không được chấp nhận. Việc

bị hại đi viện điều trị lần thứ hai từ ngày 10/6/2018 đến 14/6/2018 là điều trị về rối loạn tiền đình không liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo nên không chấp nhận. Bản án sơ thẩm đã xem xét đầy đủ các khoản chi phí thực tế có căn cứ và xác định người bị hại có một phần lỗi là có căn cứ, từ đó cấp sơ thẩm đã xác định mức bồi thường như vậy là có căn cứ, phù hợp với quy định của pháp luật. Vì vậy không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bị hại. Đề nghị giữ nguyên các quyết định của Bản án sơ thẩm đã tuyên.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, căn cứ vào ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, bị hại, người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Hoàng Minh C thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung Bản án sơ thẩm đã nêu. Vì vậy Bản án sơ thẩm xét xử đối với bị cáo Hoàng Minh C về tội Cố ý gây thương tích là có căn cứ đúng người, đúng tội, không oan. Bị hại anh Hoàng Văn K và người bảo vệ quyền lợi ích hợp pháp của bị hại cho rằng ngoài bị cáo đánh anh Hoàng Văn K thì còn ông Hoàng Văn T là bố đẻ của bị cáo cũng trực tiếp gây thương tích cho anh. Tuy nhiên, căn cứ vào lời khai của người làm chứng cho thấy khi Hoàng Văn K cầm gậy đập vào lưng của Hoàng Minh C thì ông Hoàng Văn T có ngăn cản và hai bên giằng co thì Hoàng Văn K bị ngã xuống ao. Sau khi Hoàng Văn K đi từ ao lên bờ thì bố con ông Hoàng Văn T đã đi về hơn chục mét, Hoàng Văn K còn đuổi theo và dùng gạch ném trúng lưng của Hoàng Minh C. Tại thời điểm đó Hoàng Văn K chưa bị thương tích do đó cơ quan chức năng không xử lý đối với Hoàng Văn T là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

[2] Tại phiên tòa, anh Hoàng Văn K đã tự nguyện rút một phần kháng cáo về yêu cầu tăng hình phạt do đó Hội đồng xét xử đình chỉ xét xử phần hình phạt đối với bị cáo.

[3] Xét kháng cáo của Hoàng Văn K yêu cầu tăng mức bồi thường thiệt hại lên 149.351.000 đồng (một trăm bốn mươi chín triệu, ba trăm năm mươi một nghìn đồng). Hội đồng xét xử nhận thấy: Tại đơn kháng cáo bị hại cho rằng sau khi ra viện bị hại còn phải nằm bất động hơn 01 tháng, còn tại phiên tòa bị hại cho rằng sau khi ra viện bị hại phải nghỉ 119 ngày không lao động được và yêu cầu bị cáo phải bồi thường mỗi ngày 500.000 đồng là không có căn cứ. Vì theo bệnh án của Bệnh viện Đa khoa Lạng Sơn xác định khi ra viện bệnh nhân “ổn định”. Mặt khác tại Công văn số 84/CV-PY ngày 13/7/2018 của Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn trả lời Tòa án có nội dung như sau: “... Hoàng Văn K khi đến Trung tâm Pháp y giám định tỷ lệ % thương tật là không bị tổn thương nội sọ, chấn thương sọ não.”

[4] Do đó, việc bị hại tự đi khám chữa bệnh điều trị rối loạn tiền đình theo bệnh án của của Bệnh viện ngoại khoa số 17978 vào viện từ ngày 10/6/2018 đến ngày 14/6/2018 là không liên quan đến hành vi cố ý gây thương tích của bị cáo

trong vụ án này. Đối với 04 hóa đơn được lập vào các ngày 20/12/2017; ngày 10/01/2018; ngày 02/02/2018; ngày 20/3/2018 với tổng số tiền là 7.530.000 đồng. Hội đồng xét xử thấy rằng các hóa đơn này được lập sau khi bị hại đã ra viện và không có sự định của Bác sỹ nên không có căn cứ chấp nhận.

[5] Về yêu cầu kháng cáo tăng khoản tiền mất thu nhập trong thời gian điều trị và thời gian chưa lao động được Hội đồng xét xử thấy rằng bị hại Hoàng Văn K bị tổn hại sức khỏe là 3% nên Bản án sơ thẩm xác định cả thời gian điều trị và thời gian chưa lao động được 18 ngày là phù hợp. Mức bồi thường những ngày mất thu nhập Tòa án cấp sơ thẩm căn cứ vào bảng tổng hợp mức thu nhập của Ủy ban nhân dân xã P, thành phố Lạng Sơn năm 2017 là 38.941.000 đồng/người/năm là có căn cứ. Tuy nhiên tại phiên tòa phúc thẩm bị hại xuất trình chứng cứ và chứng minh bản thân làm nghề lái xe Taxi tại Công ty cổ phần thương mại Khánh Linh tại Lạng Sơn và được Công ty này xác nhận mức doanh thu của 01 xe/ngày là 600.000 đồng, trừ khấu hao, chi phí còn khoảng 400.000 đồng/ngày. Do đó Hội đồng xét xử thấy có căn cứ chấp nhận một phần kháng cáo của anh Hoàng Văn K. Cụ thể (18 ngày x 400.000 đồng) = 7.200.000 đồng (bảy triệu hai trăm nghìn đồng). Như vậy, bị cáo Hoàng Minh C phải bồi thường cho bị hại Hoàng Văn K các khoản sau:

- Tiền mất thu nhập của bị hại: 18 ngày x 400.000 đồng/ ngày = 7.200.000 đồng;

- Tiền mất thu nhập của người phục vụ: 18 ngày x 108.000 đồng/ngày = 1.947.000 đồng;

- Tiền bù đắp tổn thất về tinh thần 03 tháng x 1.300.000 đồng = 3.900.000 đồng.

[6] Tổng cộng các khoản bị cáo phải bồi thường cho anh Hoàng Văn K là **13.047.000 đồng** (mười ba triệu không trăm bốn mươi bảy nghìn đồng). Tuy nhiên, do bị hại có một phần lỗi nên buộc bị cáo phải bồi thường cho anh Hoàng Văn K **10.000.000 đồng** (mười triệu đồng) là phù hợp với quy định tại khoản 4 Điều 585 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

[7] Xác nhận bị cáo đã nộp 10.000.000 đồng (mười triệu đồng) theo biên lai số AA/2012/00783 ngày 14/3/2018 tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

[8] Về án phí phúc thẩm: Do sửa Bản án sơ thẩm nên bị hại Hoàng Văn K không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm. Do bị cáo đã nộp tiền khắc phục hậu quả trước khi mở phiên tòa nên bị cáo không phải án phí dân sự có giá ngạch.

[9] Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm khoản 3 Điều 342 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Hội đồng xét xử Quyết định đình chỉ xét xử phần hình phạt do bị hại đã rút kháng cáo. Bản án sơ thẩm đã tuyên phần hình phạt đối với bị cáo Hoàng Minh C có hiệu lực pháp luật kể từ ngày 07/8/2018.

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355; điểm b khoản 2 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

Chấp nhận một phần kháng cáo của bị hại Hoàng Văn K, sửa một phần Bản án hình sự sơ thẩm số 42/2018/HS-ST ngày 29/3/2018 của Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn cụ thể như sau:

1. Về trách nhiệm bồi thường dân sự: Buộc bị cáo Hoàng Minh C có trách nhiệm bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bị hại Hoàng Văn K tổng số tiền là 10.000.000 đồng (mười triệu đồng). Xác nhận gia đình bị cáo Hoàng Minh C đã nộp 10.000.000 đồng theo biên lai số AA/2012/00783 ngày 14/3/2018 tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

2. Về án phí: Áp dụng điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án;

Bị hại Hoàng Văn K không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Bị cáo Hoàng Minh C không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (07/8/2018)/.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- Phòng PV27 CA tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- TAND, VKSND, CCTHADS thành phố Lạng Sơn;
- Bị cáo; Người tham gia tố tụng khác;
- Lưu: Hồ sơ, Tòa Hình sự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
TỌA THẨM PHÁN-CHỦ PHIÊN TÒA**

Chu Thị Nguyễn Phin